

УДК 811.111  
ББК 81.432.1  
Б89

Переводчики Наталья Мацкевич, Андрей Гришин  
Редактор Тамара Казакова

**Брэгг М.**

Б89 Приключения английского языка / Мелвин Брэгг ; Пер. с англ. — 3-е изд. — М. : Альпина нон-фикшн, 2016. — 418 с.

ISBN 978-5-91671-539-2

Герой книги — английский язык — для автора персонаж одушевленный. Он живет собственной жизнью и обладает собственным характером. Вечно молодой, хотя ему порядка полутора тысяч лет. Родился в Англии, хотя среди его предков кого только нет. Он умело использовал свое наследство и внес величайший вклад в мировую культуру. Как ему это удалось, какие приключения и заслуги сделали его почетным гражданином мира? Книга приглашает вас выяснить все это, совершив захватывающее путешествие сквозь время и пространство. Мелвин Брэгг — энтузиаст слова, но не лингвист, и адресовал свою книгу широкой аудитории. Особенно интересна она будет тем, кто интересуется историей, лингвистикой и изучает английский язык. Ведь знание живой истории языка выводит его восприятие и использование на новый качественный уровень.

УДК 811.111  
ББК 81.432.1

*Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу [mylib@alpina.ru](mailto:mylib@alpina.ru).*

ISBN 978-5-91671-539-2 (рус.)  
ISBN 978-0-340-82993-6 (англ.)

© Melvyn Bragg, 2003  
© Издание на русском языке, оформление.  
ООО «Альпина нон-фикшн», 2016  
Издано по лицензии Sheil Land Associates  
и Synopsis Literary Agency

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие к русскому изданию	7
Предисловие	13
1 Общий язык	17
2 Великое избавление	36
3 Норманнское завоевание	54
4 Противостояние	63
5 Речь королей	77
6 Чосер	94
7 Язык Бога	108
8 Язык государства	124
9 Библия Уильяма Тиндейла	136
10 Ренессанс английского слова	148
11 Подготовка почвы	163
12 Язык Шекспира	177

*Приключения английского языка*

13 «Моя Америка!»	194
14 Язык Дикого Запада	215
15 Продан на Юг	235
16 Освоение языка	250
17 Говорить правильно	273
18 Пар, улицы и сленг	294
19 Присоединение Индии	312
20 Вест-Индия	330
21 Покорение Австралии	345
22 «Со всеми бородавками»	362
23 По всему миру	374
24 А что теперь?..	388
Благодарности	399
Предметный указатель	403